



MATCHZEITUNG




bielertagblatt.ch

EHC BIEL - SCL TIGERS

DIENSTAG, 21. DEZEMBER 2010, 19.45 UHR



brauchen Sie
Unterstützung?

B·profil  Interim

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch



Profitieren Sie vom tiefen Eurokurs auf ausgewählten Lagerfahrzeugen:

Modell	Neupreis	Aktionspreis	Sie sparen*
● Ka 1.2i Trend, Sunrise	Fr. 17'640.-	Fr. 15'240.-	Fr. 2'400.-
● Ka 1.2i Trend, Jump	Fr. 17'640.-	Fr. 15'240.-	Fr. 2'400.-
● Ka 1.2 Titanium, Cafe	Fr. 20'860.-	Fr. 18'460.-	Fr. 2'400.-
● Fiesta 1.4i Trend, Colorado Red	Fr. 23'360.-	Fr. 21'210.-	Fr. 2'150.-
● Fiesta 1.4i Technology, Hot Magenta	Fr. 27'000.-	Fr. 24'850.-	Fr. 2'150.-
● Fiesta 1.6 TDCi Sport, Panther Black	Fr. 29'560.-	Fr. 27'410.-	Fr. 2'150.-
● Kuga 2.0 TDCi Titanium, aut., Moondust	Fr. 51'850.-	Fr. 48'850.-	Fr. 3'000.-
● Kuga 2.5 Turbo Titanium, Moondust	Fr. 49'100.-	Fr. 46'100.-	Fr. 3'000.-
● Kuga 2.5 Turbo Titanium, Frozen White	Fr. 62'050.-	Fr. 59'050.-	Fr. 3'000.-
● Mondeo 2.0 Tit. Executive, aut., Ink Blue	Fr. 57'520.-	Fr. 52'720.-	Fr. 4'800.-
● S-Max 2.0 Titanium, aut., Panther Black	Fr. 54'550.-	Fr. 49'750.-	Fr. 4'800.-
● Galaxy 2.0 TDCi Carving, aut., Frozen White	Fr. 55'980.-	Fr. 51'180.-	Fr. 4'800.-

Entdecken Sie die Sonderaktionen - nur bei uns in Biel. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Garage du Jura SA

Johann-Renfer-Strasse 1 · 2500 Biel 6 · 032 346 19 19
Mehr Informationen unter www.garagedujura.ch.

Feel the difference

ford.ch

Willkommen/Bienvenue



Das Überraschungsteam aus dem Emmental

Viel Kredit erhielten die SCL Tigers vor der Saison ja wirklich nicht. Eigentlich waren sie als eines der vier Playout-Teams gesetzt. Und dann das. Die Emmentaler überraschten diese Saison die meisten Kritiker. Der neue Coach John Fust schaffte es, aus einer jungen Mannschaft das Optimum herauszuholen. In 34 Spielen haben die Langnauer 52 Punkte geholt. Gegenüber dem Vorjahr sind das satte 13 Zähler mehr. Zweifelsohne kann man sagen, dass Torhüter Benjamin Conz einen grossen Anteil an diesem Erfolg hat. Der Jurassier hat eine Fangquote von 90,45 Prozent. Für einen erst 19-Jährigen spielt Conz eine überragende Saison. Das wissen auch die Verantwortlichen der SCL Tigers. Nicht umsonst nahm man es nur widerwillig an, dass Conz die U20-Nationalmannschaft an der Weltmeisterschaft verstärkt. Nun fehlt er den Emmentalern doch. Als Antwort haben diese den Kanadier Tyler Moss engagiert. Man darf gespannt sein, wie stark die Langnauer im Spiel eins ohne Conz auftreten.

Wegweisende Spiele

Wer vor der Saison an die Paarung Biel - Langnau dachte, der dachte wohl auch ein Direktduell. Tabellenmässig ist dies bis jetzt nicht der Fall. Die SCL Tigers haben bis anhin stark gespielt und weisen nach 34 Runden 17 Zähler mehr als der EHC Biel vor. Auch wenn für die Bieler ein Playoffplatz bereits etwas in die Ferne gerückt ist, ganz Weg ist die Chance darauf noch nicht. Nun stehen aber äusserst wichtige Partien für die Bieler an. Heute Langnau, am Donnerstag Rapperswil und nach den Festtagen gleich Genf und Ambri. Der EHC Biel muss in den nächsten vier Partien punkten, will er nochmals ein Wörtchen um die Playoffs mitreden. Während der Nationalmannschaftspause hat sich beim EHC wieder einiges getan. So wird Kevin Lötscher nächste Saison das Dress des SC Bern tragen. Reto Berra kam derweil mit der Nationalmannschaft zum Handkuss. Die beiden Akteure werden nach den Geschehnissen in den letzten Tagen heute sicher speziell motiviert sein.

L'équipe surprise de l'Emmental

Qui aurait parié sur les SCL Tigers en début de saison? Peu de monde, si ce n'est pour leur attribuer à l'avance l'une des quatre places en play-out. Contre toute attente, les Emmentalois ont fait taire leurs détracteurs. John Fust, le nouveau coach, a réussi à tirer le maximum de chaque individualité. En 34 matches, Langnau a déjà récolté 52 points, 13 de plus que la saison dernière. A l'origine de cette impressionnante progression, difficile d'occulter les performances de Benjamin Conz: le jeune Jurassien affiche des statistiques épatantes avec 90,45% d'arrêts réalisés. Des chiffres remarquables pour un gardien d'à peine 19 ans. Les dirigeants emmentalois savent qu'ils pourront difficilement se passer de Conz et c'est à contrecœur qu'ils ont dû se résoudre à le libérer pour les championnats du monde M20. Pour compenser son absence, les SCL Tigers ont engagé le Canadien Tyler Moss?

Des matches capitaux

Une affiche Bienne - Langnau correspond traditionnellement à un duel entre adversaires directs. Sauf cette fois. Les SCL Tigers, auteurs d'un parcours solide, comptent 17 points de plus que le HC Bienne après 34 matches. Même si la perspective de participer aux play-off s'éloigne de plus en plus pour le HC Bienne, ses chances ne se sont pas totalement évaporées. Les Biennois vont effet disputer plusieurs parties très importantes pour leur avenir: Langnau ce soir, Rapperswil jeudi et, dès la reprise de janvier, Genève et Ambri. Ils se retrouveront dos au mur et seront contraints d'emmagasiner des points s'ils entendent se mêler jusqu'au bout à la course aux séries éliminatoires. Durant la pause de l'équipe nationale, des tractations ont eu lieu en coulisses. L'on a ainsi appris que Kevin Lötscher portera la saison prochaine le maillot du CP Berne. Reto Berra, de son côté, a fêté ses débuts en équipe nationale. Suite aux événements de ces derniers jours, il y a fort à parier que ces deux hommes seront particulièrement motivés pour le match de ce soir.



Gründungsjahr: 1939
 AG-Gründung: 1998
 AG-Kapital: 1,238 Millionen
 Budget: 8,4 Millionen Franken mit budgetiertem Verlust von 300 000 Franken.
 VR-Präsident: Andreas Blank
 Vizepräsidentin: Stéphanie Méritat.
 VR-Mitglieder: Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
 Manager: Daniel Villard
 Trainer: Kevin Schläpfer
 Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

RANGLISTE 2010/11

	Spiele	S	SnV	NnP	N	Tore	Punkte
1. Kloten Flyers	34	23	3	2	6	114-73	77
2. Davos	34	20	4	4	6	112-72	72
3. Zug	33	18	4	3	8	119-94	65
4. Bern	33	14	10	2	7	106-76	64
5. SCL Tigers	34	13	4	5	12	107-97	52
6. ZSC Lions	33	12	4	5	12	90-97	49
7. Fribourg	33	10	7	4	12	109-97	48
8. GE-Servette	32	12	3	5	12	75-80	47
9. Biel-Bienne	34	8	3	5	18	86-123	35
10. Lugano	33	8	2	5	18	80-108	33
11. Lakers	34	6	4	6	18	98-128	32
12. Ambri-Piotta	33	6	2	4	21	71-122	26

HEUTIGE SPIELE

Heute Dienstag/aujourd'hui mardi 21.12.2010
 Biel-Bienne - SCL Tigers
 Bern - FR Gottéron
 Davos - Ambri-Piotta
 Kloten Flyers - ZSC Lions
 Lugano - Lakers
 Zug - GE Servette

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
34	13	17	30	22	Spylo
34	11	17	28	10	Fata
32	11	12	23	8	Lötscher

SCL TIGERS					
34	14	16	30	18	Steiner
34	10	19	29	10	Iggulden
33	11	13	24	61	Pelletier P



Der Kanadier Tyler Moss ersetzt im Tor Benjamin Conz. Der 35-Jährige erhielt einen auf vier Spiele befristeten Vertrag mit Option. Moss spielte seit 2006 in der russischen KHL bei Amur Chabarowsk. Er war in dieser Saison nur noch Torhüter Nummer 3 im Klub und hat noch keine Partie bestritten. Zwischen 1997 und 2003 kam er zu 30 NHL-Einsätzen für Calgary, Carolina und Vancouver.
 Torhüter Urban Leimbacher vom NLB-Klub Olten wir Langnau für die beiden Spiele von dieser Woche ebenfalls zur Verfügung stehen.

Der EHC Biel, das Bieler Tagblatt und die folgenden Partner wünschen allen Fans frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2011!



Le HC Bienne, le Journal du Jura et les partenaires suivants souhaitent à tous les fans un joyeux Noël et une bonne année 2011!

Vos spécialistes en matière d'assurances et de prévoyance
Ihre Spezialisten für Versicherungen und Vorsorge
Michael Heider, Bruno Reiff, Dominique Antenen

AXA Winterthur
Agences générales, Generalagenturen
Rue de la Gare 15, Bahnhofstrasse 15
2502 Biel/Bienne
Téléphone 032 328 33 88



CREDIT SUISSE

Die Credit Suisse –
Ihre Partnerin für alle Finanzfragen

Credit Suisse AG, Zentralstrasse 42, 2500 Biel, Telefon 032 329 52 52
credit-suisse.com

Ihr idealer Partner
für all Ihre Drucksachen!



groupdoc.ch

SUZUKI-Hauptvertretung Biel-Seeland

JOST GARAGE
GmbH
Bielstrasse 12
2542 Pieterlen
info@garagejost.ch

Tel. 032 377 17 37 www.garagejost.ch
Auch 2011 sind wir gerne für Sie da!

Germiquet Electricité SA

courant fort - télématique | Tavannes | 032 481 37 64

Maîtrise fédérale | brevet télématicien | programmeur EIB/KNX

Tél. 032 481 37 64 | info@gelectricite.ch | www.gelectricite.ch
H.-F. Sandoz 42 | 2710 TAVANNES

KELLY

Ihr Partner für Temporär- und Dauerstellen
Bahnhofstrasse 17, 2501 Biel/Bienne
Tel. +41 (0)32 322 33 55 | Fax +41 (0)32 322 00 19
www.kellyservices.ch

revisia

Revisia AG Treuhandgesellschaft / Fiduciaire

Biel/Bienne
P.-E. Brandtstrasse 4
2500 Biel/Bienne 4
Tel. 032 344 85 20
www.revisia.ch

Aarberg
Murtenstrasse 4
3270 Aarberg
Tel. 032 392 47 27
info@revisia.ch

3. Drittel im Entscheidungsspiel.

14 Min. starkes Powerplay.

Eine Bank.

Ja gären!



BEKB | BCBE

Für ds Läbe.

www.manpower.ch



Fest- & Temporärvermittlung

Wir bieten schnelle und effiziente
Lösungen.

Und was machen Sie?

Manpower AG
Hirschenplatz 10 - 3250 Lyss
058 307 35 35
lyss@manpower.ch



www.schwabgartenbauag.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA
PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322 34 22



www.driving-schon-richard.ch

Prohe Postage und eine gute Fahrt
bis zum Jahr.
...vous souhaitez de bonnes
fêtes de Noël
et meilleurs
TOUCS pour
la nouvelle
année.
In der Begeisterung liegt der Unterschied. La passion fait la différence.

HORNBACH



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.



Womit mache ich meinen Liebsten eine Weihnachtsfreude?

Jetzt zum Geschenktarif das Bieler Tagblatt verschenken. Das ideale Weihnachtsgeschenk für jeden in der Region.

Und: Wer Wissen schenkt, wird beschenkt.

- **Geschenkabo für ein Jahr, Fr. 377.–** inklusive E-Paper, Checkheft und BT-Abocard.

Als Vermittlungsprämie erhalten Sie einen SBB-Reisebüro-Gutschein im Wert von Fr. 60.–.*



- **Geschenkabo für ein halbes Jahr, Fr. 200.–** inklusive E-Paper, Checkheft und BT-Abocard.

Als Vermittlungsprämie erhalten Sie einen SBB-Reisebüro-Gutschein im Wert von Fr. 30.–.*



Füllen Sie den Coupon aus und senden Sie ihn an:
Bieler Tagblatt, Leserservice, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Sie können das Bieler Tagblatt auch telefonisch (0844 80 80 90) oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch (mit dem Vermerk: Weihnachtsaktion) bestellen.

*Die Preise verstehen sich inkl. MwSt. und sind gültig bis 31.12.2010. Das Geschenkabo gilt nur für Neu-Abonnenten, die Vermittlungsprämie ist einmalig und wird nach Zahlungseingang zugestellt.

1-Jahres-Abonnement ½-Jahres-Abonnement

Adresse der beschenkten Person:

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Zustellung ab

Die Rechnung, der Geschenkgutschein und das Geschenk gehen an:

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Datum/Unterschrift

BT000355

Inklusive Vermittlungsgeschenk als Dankeschön für das Geschenkabo



Wissen, was läuft



Zum Glück gibt's QuickLine

Gratis Internet
Gratis Festnetz
Gratis Mobil
Gratis HDTV

Alle
Abogebühren
GRATIS
bis Ende
April 2011*

Promotionsbedingungen und Details unter www.quickline.com

* Gilt für neue Produktbestellungen bis 5. Januar 2011 (auch für bestehende Kunden)



www.quickline.com

QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

GASSMANN MEDIA AG



**Ohne Umwege: Inserate direkt,
günstig und flexibel buchen**

Seit Januar ist die Gassmann Media AG für die Inseratevermarktung des Bieler Tagblatt, Journal du Jura und allen weiteren untenstehenden Medien verantwortlich. Zudem vermitteln wir Anzeigen in alle Zeitungen und Anzeiger in der ganzen Schweiz. Das heisst für Sie als Anzeigenkunden: Direkt bei Gassmann Media AG buchen und von vorteilhaften Konditionen profitieren. Keine Zusatzkosten für Auftragsänderung, Auftragsannullierung, Spezialrechnung, zusätzliche Rechnungskopie, Kostenstellenmanagement.

Mit my.gassmannmedia.ch steht Ihnen zudem ein effizientes Online-Inseratemanagement Tool zur Verfügung. Damit bringen Sie Ihre Inserate online ohne Umwege in die Zeitung.



bielertagblatt.ch

journaldujura.ch



Medienpartner/Partenaires Média



Canal 3



X-MAS SPECIAL

DER EHC BIEL UND DIE MEDIENPARTNER BESCHENKEN FANS IM RAHMEN DER PARTIE «EHCB-SCL TIGERS». ERHALTE MIT ETWAS GLÜCK EINEN TOLLEN EHCB-FANARTIKEL.

DANS LE CADRE DE LA PARTIE OPPOSANT LE HC BIENNE AUX TIGRES DE LANGNAU, LE HC BIENNE ET SES PARTENAIRES MÉDIAS OFFICIELS OFFRIRONT DE MAGNIFIQUES CADEAUX AUX FANS.

REPARTÉZ AVEC UN PEU DE CHANCE AVEC UN SUPERBE ARTICLE DU FANSHOP DU HCB.

PPN-Trainer

Passe pas Noël – Trainer

Eben ist mir entfallen, wie oft ich diesen Begriff schon hören musste.

Ende der letzten Saison, als wir Kevin Schläpfer als Trainer für die Saison 2010/2011 proklamierten, waren wir mit eisigem Gegenwind konfrontiert. Fans gaben ihm «keine 10 Spiele», wetteten um ihr Vermögen oder sprachen von «Russischem Roulette». Sehr viel Kredit gab man uns und ihm als Trainer nicht. Diese Saison mussten bereits mehrere NLA-Trainer ihr Terrain frühzeitig verlassen, jeder mit einem höheren Budget in der Tasche. Tatsache ist, Kevin Schläpfer macht einen hervorragenden Job und wurde deshalb mit einem neuen Vertrag belohnt. Es ist ihm gelungen, sich gegen Clubs wie Lugano, Rapperswil und Ambri zu behaupten. Diese Leistung verdient Respekt! Danke Kevin und allen die an ihn glaubten.

Ich bin überzeugt, der EHC Biel wird im nächsten Jahr für positive Schlagzeilen sorgen.

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Sandro Wyssbrod
Delegierter des Verwaltungsrates

Entraîneur PPN?

Un entraîneur qui ne passera pas Noël...

Je ne sais plus combien de fois j'ai entendu cette formule!

A la fin de l'exercice précédent, quand nous avons nommé Kevin Schläpfer entraîneur pour la saison 2010/11, nous avons essayé des vents contraires. Certains supporters lui donnaient «10 matches tout au plus», pariaient leurs économies ou évoquaient la «roulette russe». Notre crédit et le sien à la bande étaient limités. Or, cette saison a vu déjà plus d'un entraîneur de LNA faire ses valises avant l'heure, à chaque fois avec un fort bon salaire en poche. La réalité est que Kevin Schläpfer fait un excellent travail, il en a été récompensé par un nouveau contrat. Il a su s'affirmer contre des équipes comme Lugano, Rapperswil et Ambri, la performance mérite le respect. Merci à Kevin et à tous ceux qui lui ont fait confiance.

J'ai la conviction que le HC Bienne fera de beaux titres en 2011.

Heureuses fêtes à tous, et tout de bon pour l'an neuf!

Sandro Wyssbrod
Délégué du Conseil d'administration



BENJAMIN DAVID & GOLIATH

TOP SCORER

Jeder hat das Zeug zum Top Scorer – dank der Nachwuchsförderung von PostFinance.

Als langjährige Hauptpartnerin des Schweizer Eishockeys engagieren wir uns von der Nachwuchsförderung mit dem PostFinance Top Scorer bis hin zum Sponsoring der Nationalmannschaft. Mehr über unser Engagement erfahren Sie unter www.postfinance.ch/hockey

Besser begleitet.

PostFinance
DIE POST+

SIMPLY CLEVER



Škoda Fabia RS ab CHF 29'990.-* oder schon ab CHF 279.-**/Mt.

Gut zu wissen, dass man genügend Leistung hat. Besser noch, wenn man auch die nötige Kontrolle besitzt. Dank dem 7-Gang-Automatikgetriebe DSG wird die irreisende Kraft von 180 Pferdestärken mit höchster Präzision auf die Strasse gebracht. Willkommen in der Welt des neuen Škoda Fabia RS. www.skoda.ch

* Škoda Fabia Limousine RS, 1.4 l TSI, 180 PS/132 kW, 5 Türen. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Abgebildetes Modell kostet CHF 30'930.-. Treibstoffverbrauch/CO₂-Ausstoss 1.4 l TSI: Gesamtverbrauch: 6.2 l/100 km, CO₂: 148 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: B. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 188 g/km.

** Leasingbeispiel, Finanzierung über AMAG Leasing AG: Škoda Fabia Limousine RS, 1.4 l TSI, 180 PS/132 kW, 5 Türen. Effektiver Jahreszins: 4,49% (Laufzeit 48 Mte./10'000 km/Jahr), Barkaufpreis: CHF 29'990.-, Anzahlung 20%: CHF 5'998.-, Leasingrate: CHF 279,75/Mt. exkl. obligatorischer Vollkaskoversicherung. Alle Preise inkl. 7,6% MwSt. Änderungen jederzeit vorbehalten. Die Kreditvergabe ist unzulässig, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt.

Škoda. Made for Switzerland.

PRIX BAS EN PERMANENCE

Durablement bon marché

chaque **PRIX BAS EN PERMANENCE**

4.95

6 x 150 cl

NOUVEAU

**Nouveau:
Farmer
Cola Zero**

Goût rafraîchissant, zéro calorie!

Farmer Cola
Multipack, PET
87814 Farmer Cola Zero
87811 Farmer Cola



Landi

Qualité / Prix / Choix
www.landi.ch



Heute durch:

CHRIS HABEGGER
EHCB-Samichlaus
Medienchef,
FanShop

Warum?

Biel verschenkt an
Langnau keine
Geschenke!

4:2



Aujourd'hui par:

CHRIS HABEGGER
Saint Nicolas du HCB
Chef des médias,
FanShop

Pourquoi?

Bienne ne fera pas de
cadeau à Langnau.

4:2

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par «Le Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:



News HCB:

EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'Annonces Bienne SA,
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

Occasionen • Neuwagen • Kaufen • Verkaufen • Auto-Magazin

Voitures neuves et d'occasion • Acheter • Vendre • Magazine automobile

www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

**Die Plattform rund ums Auto.
La plate-forme de l'automobile.**

MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG/PRÉSENTATION DES ÉQUIPES

EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
35	Streit Marco	CH/ITA	07.12.75	183/83

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

9	Bell Brendan	CAN	31.03.83	185/93
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
81	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85
95	Wellinger Thomas	CH	10.03.88	190/86

STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
90	Gerber Florin	CH	14.09.92	177/72
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
92	Haas Gaëtan	CH	31.01.92	181/76
29	Leuenberger Kaj	CH	30.01.92	182/78
61	Lötscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
11	Miéville Alain	CH	25.11.85	181/82
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
71	Schlagenhauf Roman	CH	17.03.89	186/83
18	Spylo Ahren	GER/CAN	06.12.83	191/102
91	Stoller Loris	CH	27.07.91	188/88
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/90

HEAD-COACH

Schläpfer Kevin	CH	24.11.69
-----------------	----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEURS ASSISTANTS

Naud Daniel	CAN	20.02.62
Kaufmann Willi	CH	28.10.57
Siegfried Stephan	CH	29.05.82

SPONSOREN/SPONSORS



EHC NEWS HCB



SCL TIGERS

TORHÜTER/GARDIENS

40	Moss Tyler	CAN	29.06.75	183/87
35	Schmid Marc	CH	08.01.92	188/79
	Leimbacher Urban	CH	05.12.81	189/90
	Wüthrich Pascal	CH	27.11.91	172/73

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

86	Flückiger Stefan	CH	08.06.86	183/87
4	Lardi Federico	CH	27.07.85	181/98
20	Lindemann Kim Lee	CH	09.11.82	187/94
8	Lüthi Simon	CH	12.09.86	179/88
6	Marolf Mike	CH	25.10.90	186/79
29	Moser Christian	CH	29.06.84	194/99
41	Murphy Curtis	CAN	03.12.75	174/87
39	Reber Jörg	CH	06.05.74	170/80
77	Schilt Sebastian	CH	16.05.87	186/92

STÜRMER/ATTAQUANTS

49	Brooks Brendan	CAN	26.11.78	178/85
18	Bucher Tobias	CH	03.02.89	178/80
11	Camenzind Andreas	CH	01.02.82	184/91
19	Genazzi Joël	CH	10.02.88	185/90
61	Gerber Adrian	CH	23.05.83	187/82
9	Helfenstein Sven	CH	30.07.82	179/82
95	Haas Lukas	CH	14.03.88	176/84
73	Iggulden Mike	CAN	09.11.82	191/98
23	Lemm Aurelio	CH	16.05.88	181/77
16	Moggi Claudio	CH	30.12.82	183/92
37	Moggi Sandro	CH	30.12.82	183/92
89	Moser Simon	CH	10.03.89	187/95
10	Pelletier Pascal	CAN	16.06.83	180/90
87	Rexha Alban	CH	09.10.92	180/84
72	Schild Roman	CH	07.04.86	181/84
22	Steiner Daniel	CH	08.09.80	183/90

HEAD-COACH

Fust John	CH/CAN	05.03.72
-----------	--------	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR ASSISTANT

Reinhard Alex	CH	23.03.74
---------------	----	----------



WERBUNG/PUBLICITÉ



PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2010/2011

FUNICAR Reisen AG/FUNICAR voyages SA
 Bloesch + Sunier Immo GmbH, Sutz
 L. Klein AG, Längfeldweg 110, 2504 Biel/Bienne
 SORBA EDV AG, Pierre Zihlmann, Biel-Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2010/2011

wcd weiss communication + design ag/sa

VIDEOÜBERWACHUNG
IM EISSTADION



SURVEILLANCE VIDÉO
AU STADE DE GLACE



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIAS:



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch



canal3.ch



telebilingue.ch

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



CODEX

SWISS MADE

Landi

AUTO

SCOUT 24

PostFinance

DIE POST



Škoda

GOLDSPONSOREN/SPONSORS D'OR



RAIFFEISEN



SILBERSPONSOREN/SPONSORS D'ARGENT



cts BIEL-BIENNE



HIRTAG



SIBIR



phoenix
Transports SA Bienne

BRONZESPONSOREN/SPONSORS DE BRONZE



Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIAS



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch

Canal 3

canal3.ch



TeleBilingue

telebilingue.ch

OFFIZIELLE AUSRÜSTER/FOURNISSEURS D'ÉQUIPEMENT



UOMOMODE

PORTRAIT

21 | PETER EMANUEL



Position/
Position: **Stürmer/Attaquant**

Letzter Club/
Dernier club: **Kloten Flyers**

Grösse/
Taille: **185 cm**

Gewicht/
Poids: **95 kg**

Zivilstand/
État civil: **Ledig**

Geburtsdatum/
Date de naissance: **09.06.1984**

Geburtsort/
Lieu de naissance: **Sargans SG**

Nationalität  Nationalité

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



WERBEPARTNER/PARTENAIRES PUBLICITAIRES



NACHWUCHSSPONSOREN/SPONSORS DE RELÈVE





CODEX

SWISS MADE



MEN'S NEW ADDICTION

AVAILABLE EXCLUSIVELY AT AUTHORIZED CODEX AGENTS

WWW.CODEXWATCHES.COM

A BRAND OF
Swiss CHRONOMETRIC
La passion du temps



DRESS-VERLOSUNG

Schätze die Zuschauerzahl und gewinne ein Original-EHCB-Dress!

SMS mit EHCBDRESS und geschätzter Zuschauerzahl an Nr. 880 senden (zB. EHCBDRESS 5200 an 880).
Preis: 80rp/SMS

Estimez le nombre actuel de spectateurs et gagnez un maillot original HCB !

Envoyez un SMS avec EHCBDRESS et le nombre de spectateurs au no. 880 (p.ex EHCBDRESS 5200 au no. 880).
Prix : 80Oct/SMS



**Powerplay für echte Fans:
die EHC Biel Kreditkarte.**



Mit jedem
getätigten
Einkauf unter-
stützen Sie den
EHC Biel.

Bestellen Sie jetzt die EHC Biel Kreditkarte mit den vielen Vorteilen.
www.clubcard.ticketportal.ch



CHF 99.00



CHF 99.00



CHF 79.00

CHF 25.00
reversible



**FANSHOP
EHC BIEL-BIENNE**

An der Bahnhofstrasse 17, Biel / À la rue de la Gare 17, Bienna

2. Stock bei / 2ème étage chez **KELLY**
SERVICES

www.ehcbshop.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA

PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 swissstaffing® 

centre **bahnhof**
biel - bienne

coop
Für mich und dich.

**EINKAUFEN IN DER STADT
ACHETER EN VILLE**

MISTER MINIT



PLAYSAFE

der sichere Mundschutz für jede Sportart

CENTRODENTAL GmbH

Zahntechnisches Labor

Ursula Puntel

Bahnhofstrasse 16

2502 Biel

Tel. 032 323 33 00

Fax. 032 323 33 03



Wir würden uns freuen den Zahnschutz für Sie zuverlässig und professionell zusammen mit Ihrem Zahnarzt herzustellen.



Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck

mit Weiterbildungsausweis SSO
in allgemeiner Zahnheilkunde
www.zahnarzt-biel.ch

Vereinszahnarzt des EHC seit 1994

Seit 30 Jahren zu Ihren Diensten!

Die erste Mannschaft des EHC und die Elite Junioren schützen Ihre Zähne mit von uns gesponserten hergestellten professionellen Mundschützen und begeben sich bei Unfällen in unsere Obhut.



Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.

Dr. Dieter Stuck, Dr. Michel Stuck,
Frau Renée Côté DH, Dr. Gerhard Thomke.

Florastrasse 32

Postfach 1530

2501 Biel

Tel. +41 (0) 32 329 30 30

Fax +41 (0) 32 329 30 31

info@zahnarzt-biel.ch

Quoi offrir pour faire plaisir à mes proches à Noël?

Un abonnement au Journal du Jura bien sûr, actuellement à prix promotionnel.

Le cadeau de Noël idéal pour tous ceux qui habitent la région.

En plus, toute personne qui offrira la possibilité de s'informer se verra récompensée.

- 1 abonnement-cadeau d'un an au prix de Fr. 357.-, inclus e-paper, carnet de chèques et Abocard JdJ. En guise de remerciement, vous recevrez un bon Agence de voyages CFF, d'une valeur de Fr. 60.-.*



- 1 abonnement-cadeau d'un semestre au prix de Fr. 189.-, inclus e-paper, carnet de chèques et Abocard JdJ. En guise de remerciement, vous recevrez un bon Agence de voyages CFF, d'une valeur de Fr. 30.-.*



Veuillez remplir ce talon et l'envoyer à: Le Journal du Jura, Service des lecteurs, chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne.

Pour une commande plus rapide: téléphonez au 0844 80 80 00 ou envoyez un courriel à abo@journaldujura.ch (remarque: action Noël).

*Les prix indiqués sont TTC et valables jusqu'au 31 décembre 2010. L'abonnement-cadeau s'adresse exclusivement aux nouveaux abonnés, le cadeau de remerciement est à retirer en une seule fois et sera envoyé une fois le paiement de l'abonnement effectué.

Abonnement d'un an Abonnement d'un semestre
Je vous prie d'envoyer l'abonnement à l'adresse suivante:

Nom/Prénom
Adresse
NPA/lieu
Téléphone
Courriel
Date de naissance
Distribution à partir de

Je vous prie d'envoyer la facture, le cadeau de remerciement et la carte cadeau à ma propre adresse:

Nom/Prénom
Adresse
NPA/lieu
Téléphone
Courriel
Date de naissance
Date/Signature

JDJ000355

Inclus
cadeau
de parrainage
en guise de
remerciement



LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch

Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, DIENSTAG, 21. DEZEMBER 2010 / LE JOURNAL DU JURA, MARDI 21 DÉCEMBRE 2010

Freitag/vendredi 10.9.10

Ambri-Piotta - Lakers	ap 5-6
Davos - SCL Tigers	3-0
FR Gottéron - Biel-Bienne	5-7
Kloten - GE Servette	1-0
Lugano - ZSC Lions	4-3
Zug - Bern	4-1

Samstag/samedi 11.9.10

Biel-Bienne - Kloten Flyers	1-5
Bern - Ambri-Piotta	6-2
GE Servette - Lugano	3-2
Lakers - Zug	4-6
SCL Tigers - FR Gottéron	tab 3-4
ZSC Lions - Davos	1-4

Freitag/vendredi 17.9.10

Ambri-Piotta - Davos	3-4
Biel-Bienne - Lugano	5-0
Bern - Kloten Flyers	0-3
FR Gottéron - Lakers	8-3
SCL Tigers - GE Servette	3-0
Zug - ZSC Lions	4-1

Samstag/samedi 18.9.10

Davos - Bern	ap 1-2
GE Servette - FR Gottéron	2-5
Kloten Flyers - SCL Tigers	7-2
Lakers - Biel-Bienne	3-0
Lugano - Zug	5-0
ZSC Lions - Ambri-Piotta	4-1

Dienstag/mardi 21.9.10

Bern - SCL Tigers	tab 1-2
FR Gottéron - Ambri-Piotta	3-0
Lakers - Kloten Flyers	tab 4-5
Lugano - Davos	3-5
ZSC Lions - Biel-Bienne	ap 3-2
Zug - GE Servette	4-1

Freitag/vendredi 24.9.10

Ambri-Piotta - Lugano	1-6
Biel-Bienne - Zug	2-4
Davos - ZSC Lions	tab 3-4
GE Servette - Bern	2-4
Kloten Flyers - FR Gottéron	tab 6-5
SCL Tigers - Lakers	5-0

Samstag/samedi 25.9.10

Bern - Biel-Bienne	ap 3-2
FR Gottéron - Davos	ap 4-5
Lakers - SCL Tigers	3-4
Lugano - Kloten Flyers	2-3
ZSC Lions - GE Servette	1-3
Zug - Ambri-Piotta	5-3

Dienstag/mardi 28.9.10

Ambri-Piotta - Zug	1-3
Biel-Bienne - SCL Tigers	0-3
Davos - GE Servette	3-0
FR Gottéron - Bern	4-2
Kloten Flyers - ZSC Lions	2-1
Lakers - Lugano	4-1

Freitag/vendredi 1.10.10

Biel-Bienne - Lakers	tab 5-4
Bern - Davos	2-1
GE Servette - Ambri-Piotta	ap 4-3
SCL Tigers - Lugano	tab 2-3
ZSC Lions - Kloten Flyers	tab 2-1
Zug - FR Gottéron	4-2

Samstag/samedi 2.10.10

Ambri-Piotta - SCL Tigers	4-2
Davos - Biel-Bienne	4-0
FR Gottéron - ZSC Lions	tab 2-1
Kloten Flyers - Zug	0-3
Lakers - GE Servette	2-4
Lugano - Bern	1-3

Dienstag/mardi 5.10.10

Biel-Bienne - Ambri-Piotta	5-2
GE Servette - Davos	3-4
Lakers - FR Gottéron	tab 3-4
SCL Tigers - Kloten Flyers	1-3
ZSC Lions - Bern	1-4
Zug - Lugano	ap 3-2

Freitag/vendredi 8.10.10

Bern - Lakers	3-2
Davos - Zug	tab 2-1
GE Servette - Biel-Bienne	1-5
Kloten Flyers - Ambri-Piotta	5-2
Lugano - FR Gottéron	tab 0-1
ZSC Lions - SCL Tigers	4-1

Samstag/samedi 9.10.10

Biel-Bienne - GE Servette	tab 3-2
FR Gottéron - SCL Tigers	tab 6-7
Lakers - Bern	tab 4-3
Zug - Kloten Flyers	1-5

Sonntag/dimanche 10.10.10

ZSC Lions - Davos	3-2
-------------------	-----

Dienstag/mardi 12.10.10

Bern - Zug	4-2
Davos - FR Gottéron	5-2
GE Servette - Lakers	4-2
Kloten Flyers - ZSC Lions	0-1
SCL Tigers - Biel-Bienne	3-0

Mittwoch/mercredi 13.10.10

Lugano - Ambri-Piotta	6-0
-----------------------	-----

Freitag/vendredi 15.10.10

Ambri-Piotta - FR Gottéron	tab 2-3
GE Servette - Bern	ap 1-2
Kloten Flyers - Davos	4-2
Lugano - SCL Tigers	2-4
Zug - Biel-Bienne	7-1

Samstag/samedi 16.10.10

Lakers - ZSC Lions	3-1
Biel-Bienne - GE Servette	tab 3-4
Bern - Lugano	tab 3-2
Davos - Kloten Flyers	2-4
FR Gottéron - Zug	5-1
SCL Tigers - Ambri-Piotta	1-0

Dienstag/mardi 19.10.10

ZSC Lions - Lakers	tab 4-5
Zug - SCL Tigers	ap 4-3

Freitag/vendredi 22.10.10

Ambri-Piotta - Zug	ap 3-2
Bern - GE Servette	tab 3-2
Davos - Lakers	4-2
FR Gottéron - Kloten Flyers	1-3
Lugano - Biel-Bienne	5-2

Samstag/samedi 23.10.10

Biel-Bienne - FR Gottéron	0-3
GE Servette - ZSC Lions	4-3
Kloten Flyers - Bern	3-2
Lakers - Ambri-Piotta	3-4
SCL Tigers - Lugano	9-1

Dienstag/mardi 26.10.10

Ambri-Piotta - Bern	0-4
Biel-Bienne - Davos	2-3
FR Gottéron - Lugano	4-0
GE Servette - Kloten Flyers	2-1
ZSC Lions - Lakers	4-3

Freitag/vendredi 29.10.10

SCL Tigers - Zug	1-5
Kloten Flyers - Lugano	3-6

Samstag/samedi 30.10.10

Ambri-Piotta - GE Servette	1-0
Bern - ZSC Lions	tab 6-5
Davos - Kloten Flyers	tab 3-2
Lugano - Lakers	4-5

Sonntag/dimanche 31.10.10

Biel-Bienne - Bern	7-1
GE Servette - FR Gottéron	0-2
Lakers - Davos	tab 1-2
SCL Tigers - Ambri-Piotta	5-2

Dienstag/mardi 2.11.10

Ambri-Piotta - Kloten Flyers	0-5
Bern - Biel-Bienne	6-3
Davos - Lakers	6-4
GE Servette - SCL Tigers	4-2
Lugano - Zug	0-8
ZSC Lions - FR Gottéron	3-2

Freitag/vendredi 5.11.10

Biel-Bienne - ZSC Lions	4-5
Davos - Ambri-Piotta	3-2
FR Gottéron - Bern	3-2
Lakers - Kloten Flyers	3-6
Lugano - GE Servette	ap 1-2
Zug - SCL Tigers	1-4

Samstag/samedi 6.11.10

Ambri-Piotta - Biel-Bienne	tab 4-3
Bern - FR Gottéron	4-3
GE Servette - Zug	tab 2-3
Kloten Flyers - Lakers	5-3
SCL Tigers - Davos	2-3
ZSC Lions - Lugano	6-2

Dienstag/mardi 16.11.10

ZSC Lions - SCL Tigers	3-2
Zug - Davos	ap 4-3

Freitag/vendredi 19.11.10

SCL Tigers - ZSC Lions	tab 5-4
Davos - Lugano	4-0
Kloten Flyers - Biel-Bienne	5-3
Zug - Lakers	4-3
FR Gottéron - GE Servette	1-5

Samstag/samedi 20.11.10

Biel-Bienne - Davos	3-1
Bern - Zug	3-4
Lakers - Kloten Flyers	3-4
Lugano - Ambri-Piotta	4-2

Sonntag/dimanche 21.11.10

Ambri-Piotta - ZSC Lions	0-1
SCL Tigers - Bern	tab 3-4

Dienstag/mardi 23.11.10

FR Gottéron - Biel-Bienne	1-2
GE Servette - Bern	0-2
ZSC Lions - Ambri-Piotta	8-3

Freitag/vendredi 26.11.10

Lugano - Davos	2-5
Zug - Ambri-Piotta	2-4
SCL Tigers - Lakers	2-3

Samstag/samedi 27.11.10

Ambri-Piotta - SCL Tigers	ap 3-4
Biel-Bienne - Lugano	3-2
Davos - Kloten Flyers	4-1
Lakers - FR Gottéron	3-1
ZSC Lions - Zug	4-6

Sonntag/dimanche 28.11.10

Bern - ZSC Lions	6-3
Kloten Flyers - Biel-Bienne	5-2

Dienstag/mardi 30.11.10

Ambri-Piotta - Zug	3-4
Biel-Bienne - Bern	tab 1-2
Kloten Flyers - FR Gottéron	4-2
Lakers - Davos	0-4
Lugano - ZSC Lions	tab 3-2
SCL Tigers - GE Servette	5-1

Freitag/vendredi 3.12.10

FR Gottéron - Biel-Bienne	5-1
Lugano - SCL Tigers	5-0
Zug - Lakers	tab 3-4
GE Servette - ZSC Lions	5-0

Samstag/samedi 4.12.10

Ambri-Piotta - Kloten Flyers	1-2
Biel-Bienne - FR Gottéron	ap 3-2
Davos - Zug	8-4
Lakers - Bern	tab 1-2
SCL Tigers - Lugano	4-2

Sonntag/dimanche 5.12.10

Kloten Flyers - Davos	4-2
-----------------------	-----

Dienstag/mardi 7.12.10

Ambri-Piotta - Lakers	4-2
Bern - Biel-Bienne	8-1
FR Gottéron - GE Servette	ap 5-4
Kloten Flyers - SCL Tigers	4-3
ZSC Lions - Davos	1-0
Zug - Lugano	4-2

Freitag/vendredi 10.12.10

Bern - Ambri-Piotta	2-0
Davos - ZSC Lions	4-1
FR Gottéron - SCL Tigers	tab 5-4
Lakers - GE Servette	2-5
Lugano - Kloten Flyers	ap 1-2

Samstag/samedi 11.12.10

Ambri-Piotta - FR Gottéron	6-5
Biel-Bienne - Bern	3-6
GE Servette - Lugano	3-1
Kloten Flyers - Davos	1-3
SCL Tigers - Zug	6-3

Sonntag/dimanche 12.12.10

Zug - Biel-Bienne	6-2
ZSC Lions - Lakers	ap 2-1

Dienstag/mardi 21.12.10

Biel-Bienne - SCL Tigers	
Bern - FR Gottéron	
Davos - Ambri-Piotta	
Kloten Flyers - ZSC Lions	
Lugano - Lakers	
Zug - GE Servette	

Donnerstag/jeudi 23.12.10

Ambri-Piotta - Lugano	
FR Gottéron - Zug	
GE Servette - Davos	
Lakers - Biel-Bienne	
SCL Tigers - Bern	
ZSC Lions - Kloten Flyers	

Sonntag/dimanche 2.1.11

Biel-Bienne - GE Servette	
Bern - Davos	
FR Gottéron - ZSC Lions	
Kloten Flyers - Lakers	
SCL Tigers - Ambri-Piotta	
Zug - Lugano	

Dienstag/mardi 4.1.11

Ambri-Piotta - Biel-Bienne	
Davos - SCL Tigers	
Kloten Flyers - Bern	
Lakers - ZSC Lions	
Lugano - GE Servette	
Zug - FR Gottéron	

Freitag/vendredi 7.1.11

Biel-Bienne - Kloten Flyers	
Lakers - Davos	

Freitag/vendredi 8.1.11

Bern - Lugano	
Davos - GE Servette	
FR Gottéron - Ambri-Piotta	
Kloten Flyers - Lakers	
SCL Tigers - Biel-Bienne	
Zug - ZSC Lions	



EHC BIEL-BIENNE

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
34	13	17	30	22	Spylo A.
34	11	17	28	10	Fata R.
32	11	12	23	8	Lötscher K.
32	7	10	17	16	Nüssli T.
34	4	12	16	2	Gloor K.
27	6	9	15	8	Ehrensperger G.
33	1	13	14	38	Steinegger M.
31	2	9	11	4	Mieville A.
9	5	5	10	0	Armason T.
33	4	5	9	12	Wellinger T.
28	2	5	7	6	Tschantré M.
9	2	5	7	6	Bordeleau S.
30	5	1	6	6	Bärtschi D.
24	3	3	6	35	Wetzel P.
25	2	4	6	20	Brown C.
16	1	4	5	8	Bell B.
27	0	5	5	8	Kparghai C.
10	1	3	4	10	Schneeberger N.
4	2	1	3	2	Beaudoin E.
27	1	2	3	63	Seydoux P.
33	1	2	3	16	Trunz A.
8	0	2	2	8	Peter E.
7	0	2	2	0	Stoller L.
33	0	1	1	22	Gossweiler M.
31	0	1	1	31	Zigerli M.
17	0	1	1	6	Schlagenhauf R.

SCL TIGERS

34	14	16	30	18	Steiner D.
34	10	19	29	10	Iggulden M.
33	11	13	24	61	Pelletier P.
34	6	18	24	40	Camenzind A.
34	9	12	21	38	Reber J.
30	5	14	19	10	Haas L.
34	4	12	16	14	Murphy C.
33	7	8	15	4	Brooks B.
33	5	10	15	30	Moggi C.
30	6	8	14	8	Moggi S.
30	6	7	13	14	Moser S.
29	2	10	12	46	Schilt S.
27	1	11	12	6	Helfenstein S.
23	3	5	8	0	Lemm A.



Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



**«Ich höre Canal 3, weil ich den Mix aus
Information und Unterhaltung perfekt finde.»**

Igor Velkov, dipl. Betriebswirtschafter HF

Samstag & Sonntag, 9./10.4.11

SnowpenAir

Kleine Scheidegg



SA
9. April

SO
10. April

15.30

James Blunt

11.45

Monique

13.45

Kool & The Gang

12.10

Hey Mann! Band

12.00

Spider Murphy Gang

13.10

Markus Wolfahrt

11.00

Marc Trauffer

14.00

Nockalm Quintett

Hansi Hinterseer

15.00

**Online
Rabatt**

Tickets online buchen: www.jungfrau.ch



JOURNAL DU MATCH




journaldujura.ch

HC BIENNE - SCL TIGERS

MARDI 21 DÉCEMBRE 2010, 19H45



besoin de
soutien?

B·profil  Interim

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch